

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# von Heute

## 53 Prozent!

Weißt du wieviel Demokraten  
Jüngst in unserm Vaterland  
Ihre Bürgerpflichten taten?  
Kaum die Hälfte! Allerhand!  
Doch dem «schwächeren Geschlechte»  
Kürzt man immer noch die Rechte;  
Frauenstimmrecht, welch' ein Graus!  
Nein. Die Frau gehört ins Haus!

Weißt du wieviel «Männer» wählen  
In der Eidgenossenschaft?  
Keiner möchte jemals fehlen ....  
Bei der Fussballmeisterschaft!  
Doch dem weiblichen Geschlechte  
Stiehlt man wohlverdiente Rechte:  
Frauenstimmrecht? Welch ein Graus.  
Eine Frau gehört ins Haus!

Also tönt's aus ihrem Lager  
Unentwegt und vehement,  
Doch, ihr Urnengang, wie mager:  
Fünfzig magere Prozent!  
Dennoch kürzt man ihm die Rechte,  
Unserm «schwächeren» Geschlechte  
Frauenstimmrecht? Welch ein Graus.  
Eine Frau gehört ins Haus!

(Nach der alten Melodie: Weißt du wieviel Sternlein stehen)

YGLO

## Tempora mutantur ....

Liebes Bethli! Als ich vor drei Jahren meinen Heiri heiratete, ahnte ich nicht im geringsten, mit was für einem selbständigen Mann ich mich eingelassen hatte. Doch sollte ich dies schon nach der ersten Flitterwoche erfahren. Als fürsorgliches Hausmütterchen legte ich ihm am Sonntagmorgen fein säuberlich ein frisches Hemd, Slips und Socken auf die Kommode. Aber oha lätz, da war ich an den Falschen geraten. Er sei denk lange genug Junggeselle gewesen, um für sich selbst zu sorgen — überhaupt möchte er grad von Anfang gesagt haben, daß ich seine Sachen in Ruhe lassen solle. Und schwups flog alles in die Schublade zurück und heraus wurde ein anderes Hemd, anderer Slips, andere Socken genommen. Was blieb mir da anderes übrig, als mir diese wohlmeinenden Worte und Geste hinter die Ohren zu schreiben?

Was sagst Du nun aber zu folgender neuester Begebenheit, liebes Bethli? Kommt der Heiri vor einer Woche braungebrannt von einem Gebirgs-WK heim, beladen mit dem schweren Militärgepäck, das vorder-

hand einmal in seinem Arbeitszimmer verstaut wurde. Aus wohlweislichen Gründen ließ ich alles schön liegen und gestattete mir nur unter Gewissensbissen, die Uniform zu reinigen und in den Mottensack zu hängen. Nach vier Tagen nun kommt mein Mann plötzlich ins Zimmer gestürmt mit der nicht eben freundlichen Frage, wann ich eigentlich sein Militärzeug zu versorgen gedenke! Einen Moment lang starrte ich ihn entgeistert an, aber dann am nächsten Morgen schleppste ich stillschweigend den eisernen Offizierskoffer samt Rucksack mit Inhalt die Leiter hinauf auf den Estrich und konnte dabei nicht umhin, an ein lateinisches Sprichwort aus vergangenen Schultagen zu denken: «Die Zeiten ändern sich und wir uns mit ihnen» — in diesem Fall Zeiten durch Männer ersetzt.

Ob ich's wohl wagen darf, am nächsten Sonntag meinem Eheliebsten ein frisches Hemd vorzulegen?

Herzlichst Deine Trixi.



«Säg d Woret bisch du würkli goge fische?»

## Unsere Kinder

Auf einem Sonntagsspaziergang wird eingekehrt. Am Tisch nebenan sitzen drei Italienisch sprechende Herren, die sich — wie es so Brauch ist — ziemlich laut unterhalten. Gilgia hörte eine Weile mit gekrauseter Stirne zu, um sich dann, ebenso laut wie verächtlich zu äußern: «Du Papa, warum mahand die drei Mennar aso a Krach, wenns nidamol richtig reda khönnend?» WS

In der zweiten Klasse erklärt die Lehrerin die Dingwörter mit den Artikeln: der Keller, die Treppe, die Stube, die Küche, der Kasten; man kann auch zwei oder mehr Dingwörter zusammensetzen, wie Kellertreppe, Küchenkasten ... Wer weiß noch andere? Bethli platzt heraus: Confitürel ... Worau alle lachen und Bethli das feuerrote Köpflein verbirgt.

**Birkenblut**  
für Ihre Haare Wunder tut  
Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido

Natürliche



## Gesichts- Hand- und Fuß- pflege

Wenn Ihnen ein Just-Produkt mangelt, schreiben Sie bitte an

JUST WALZENHAUSEN APP.



Man sagt das Schmieren und  
das Salben,  
es helfe stets und allenthalben —  
Doch sicher noch schützt  
TSCHAMBA-FII  
vor Sonnenbrand und schmiert  
doch nie!

BIOKOSMA AG EBNAT-KAPPEL



... er schreibt auf HERMES

Dohla's  
PERFECT ENGLISH  
**LAVENDER**  
In allen guten Fachgeschäften

## Hotel Hecht Appenzell

altbekannt, altbewährt. All guet und gnueg.  
Morgentaler Kegelbahn. Tägl. Kurorchester  
Neu renoviert! Ferien-Arrangements.  
Telephon 87383 Besitzer: A. Knechtle



Kobler  
Leisten Sie sich den guten Kobler

**RESISTO**  
DAS HEMD DES ELEGANTEN HERRN

**WHITE HORSE**  
SCOTCH WHISKY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

**Märwil Obstsaft**  
süss und vergoren  
sind Thurgauer Qualität  
Mosterei Märwil Telephon 55104

## Es gibt keine Entschuldigung

dafür, schlecht rasiert zu sein. Jeder kann sich gut rasieren.

Sehr geehrter Herr! Bitte schreiben Sie mir. Dann sende ich Ihnen einen Fragebogen. Wenn Sie diesen beantworten, erhalten Sie von mir den Elektro-Rasierapparat, der Ihrem Bartwuchs genau entspricht, probeweise zur Miete für Fr. 7.— pro Monat, die Ihnen beim Kauf abgezogen werden. Ich habe jahrelange Erfahrung im Beurteilen des Bartwuchses.

**Kilian** Fachgeschäft für  
Elektro-Rasier-Apparate  
Zürich 1, Fraumünsterstraße 29



Disentis-Andermatt  
Brig - Visp

## In die Ferien eine Pfeife

als Geschenk. Es gibt nichts Schöneres, als auf hoher Alp eins zu rauchen und dabei die Aussicht zu bewundern.

## Als Geschenk eine Pfeife!

### Zirkulan. Vielseitige Wirkung

gegen die einzelnen Zirkulationsstörungen mit dem Kräuterheilmittel **Zirkulan**, unschädlich, wohlschmeckend, KUR Fr. 20.55, 11.20, Originalfl. 4.95 beim Apoth. u. Drog., wo nicht, Versand: Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

**ST. GALLEN** **Hotel Walhalla**  
das kleine Grandhotel  
Erstes Haus am Platz

## AUS BRIEFEN AN DEN Nebelspalter

Lieber Nebelspalter! Ich möchte Dir einmal mitteilen, wie wir durch den Nebelspalter noch verbunden sind mit der alten Heimat. Durch Deine Aeußerungen und Glossen erfahren wir meistens, was bei Euch alles vor sich geht, sei es in der Politik oder sonst im Leben. Die Seite der Frau ist mir immer eine besonders willkommene Lektüre, und ich lese dann meinem Mann mit besonderer Freude einige Artikel vor, wenn es sich um Probleme handelt, die wir selber durchmachen. (Der Amtsschimmel saß uns seinerzeit wirklich besonders hart auf, als wir heiraten wollten. Ich war Schweizerin, leider aber gelang es meinem Mann nicht, zu beweisen, daß er staatenlos war, für die Amtsstellen war und ist er immer noch rum. Staatsangehöriger.) Seit einigen Jahren wohnen wir nun hier in Südamerika und es kommt uns manchmal geradezu komisch vor, was für Probleme es in der Schweiz noch gibt. Wir leben hier in einer so anderen Mentalität und als wirklich freie Menschen, trotzdem wir hier auch Ausländer sind, so haben wir viel mehr Freiheit als seinerzeit in der Schweiz. Hier heißt es wirklich, leben und leben lassen.

Es grüßt Dich und Deine Leser recht herzlich  
P. Sch., Lima

**Herisau Hotel Landhaus**  
Besitzer  
E. Schneiderhan-Aeppli  
Küchenchef  
Neu renovierte Räume für  
Vereine und Hochzeiten.  
Zimmer mit fl. k. u. w. Wasser  
Kasernenstr. 29 Tel. 52082



Die Thermosflasche  
der Anspruchsvollen  
heute schöner und  
besser als je!